

DIN EN 3-8:2021-10 (D)

Tragbare Feuerlöscher - Teil 8: Anforderungen an die konstruktive Ausführung, Druckfestigkeit und mechanischen Prüfungen für tragbare Feuerlöscher mit einem Höchstdruck kleiner gleich 30 bar, welche die Anforderungen aus EN 3-7 erfüllen; Deutsche Fassung EN 3-8:2021

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	5
Einleitung	7
1 Anwendungsbereich.....	8
2 Normative Verweisungen	8
3 Begriffe	9
4 Symbole und Abkürzungen	10
5 Bemessung.....	11
5.1 Bemessungsparameter.....	11
5.2 Allgemeines	11
5.3 Behälter	11
5.3.1 Allgemeine Prüfbedingungen.....	11
5.3.2 Berstprüfung.....	11
5.3.3 Quetschprüfung – niedrige Temperatur (ausschließlich Behälter)	12
5.3.4 Makroskopische Untersuchung des Behälters	13
5.3.5 Anforderungen an den Boden	13
5.3.6 Für die Verwendung von Kunststoffbauteilen erforderlich	13
5.4 Armaturen (außer Druckanzeigergeräte, wie in EN 3-7 festgelegt)	13
5.4.1 Bedingungen	13
5.4.2 Anforderungen.....	14
5.5 Druckanzeigergerät.....	14
5.5.1 Bedingungen	14
5.5.2 Anforderungen.....	14
5.6 Druckversuch (Prüfdruck <i>PT</i>) – Behälter, Armaturen und Baugruppen	14
5.6.1 Bedingungen	14
5.6.2 Anforderungen – Behälter	14
5.6.3 Anforderungen – Armaturen	14
5.6.4 Anforderungen – Baugruppe	15
5.7 Überfüllungsdruckprüfung (nur bei Auflade-Feuerlöschern für wässrige Löschmittel)	15
5.7.1 Allgemeines	15
5.7.2 Bedingungen	15
5.7.3 Anforderungen.....	15
5.8 Kunststoffbauteile (druckbeansprucht), ausgenommen Schläuche und Düsen.....	15
5.9 Schlagfestigkeit	15
5.9.1 Bedingungen	15
5.9.2 Anforderungen.....	15
5.10 Korrosionsbeständigkeit	15
5.10.1 Äußere Korrosion	15
5.10.2 Beständigkeit gegenüber dem Löschmittel	15
5.10.3 Kompatibilität der Werkstoffe.....	16
5.11 Einfüllöffnung.....	16
5.12 Sicherung	16
6 Kennzeichnung.....	16

6.1	Allgemeines.....	16
6.2	Behälter	16
6.3	Feuerlöscher-Baugruppe.....	16
7	Herstellung, Inspektion und Prüfung während der Produktion	17
7.1	Allgemeine Anforderungen.....	17
7.2	Dauerhafte Verbindung.....	17
7.2.1	Einleitung.....	17
7.2.2	Schweißverfahren.....	17
7.2.3	Lötverfahren	17
7.3	Rückverfolgbarkeit.....	17
7.3.1	Druckhaltende Teile.....	17
7.3.2	Auslöseeinrichtungen, Einfüllkappen und Schlauchleitungen.....	17
7.4	Druckprüfung	18
7.4.1	Personal	18
7.4.2	Dichtheitsprüfung.....	18
7.5	Berst- und Quetschprüfungen.....	18
7.5.1	Behälter	18
7.5.2	Armaturen, die Druck ausgesetzt sind	20
7.6	Abschließende Bewertung	21
7.6.1	Verifizierung des Prüfdrucks	21
7.6.2	Abschließende Prüfung.....	21
8	Werkstoffe	21
8.1	Allgemeines.....	21
8.2	Druckhaltende Teile.....	21
8.3	Nicht druckhaltende Teile.....	21
8.4	Kunststoffbauteile.....	21
8.5	Dokumentation	21
9	Treibgasbehälter	21
Anhang A (normativ) Klassifizierung der verschiedenen Teile eines Feuerlöschers, die dem Innendruck ausgesetzt sind.....		22
Anhang B (normativ) Drücke und Temperaturen.....		23
B.1	Die in Tabelle B.1 dargestellte Übersicht illustriert die Begriffe für den Druck nach Abschnitt 4.....	23
B.2	Die in Tabelle B.2 dargestellte Übersicht illustriert die Begriffe für die Temperatur nach Abschnitt 4 und 5.1	23
Anhang C (normativ) Schlagprüfung – Schlagfestigkeit gegen ein Fallgewicht		24
C.1	Allgemeines.....	24
C.2	Prüfeinrichtung	24
C.3	Durchführung	24
Anhang D (normativ) Spezifikation für Bauteile aus Kunststoff (außer Schläuche und Düsen)		26
D.1	Allgemeines.....	26
D.2	Anforderungen an druckbeaufschlagte Kunststoffbauteile	26
D.2.1	Allgemeines.....	26
D.2.2	Bersten unter Druck.....	26
D.2.3	Temperierung bei TS_{max}	27
D.2.4	Alterungsprüfung – Xenonbogen	27
D.2.5	Schlagprüfung nach dem Altern bei 20 °C	27
D.2.6	Auslegung von Kunststoff-/Metallgewinden.....	28
Anhang E (normativ) Treibgasbehälter – Kennzeichnung.....		30
Anhang F (normativ) Überfüllungsdruckprüfung.....		31
Anhang G (normativ) Prüfung der mechanischen Festigkeit (Quetschprüfung)		32
G.1	Allgemeines.....	32
G.2	Lange Behälter	32

G.3	Kurze Behälter	33
Anhang H (normativ)	Werkstoffe – Qualitätskontrolldokumente.....	35
Anhang ZA (informativ)	Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Richtlinie 2014/68/EU.....	36